

## Előfizetési feltételek

helyben házhoz hordva vagy vidékre postán küldve:

Egész évre . . . . . 12 kor.  
Fél évre . . . . . 6 kor.  
Negyedévre . . . . . 3 kor.

Egyes szám ára . . . . . 16 fillér.

## Hirdetések díja:

□ centiméterenként 6 fill. Kereskedők és gyárosok külön árkedvezményben részesülnek.

Nyílt tér sora 40 fillér.

POLITIKAI, TARSADALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI LAP.

AZ ALSÓFEHÉRVÁRMEGYEI GAZDASÁGI EGYESÜLET HIVATALOS KÖZLÖNYE.

Megjelenik hetenkint kétszer: csütörtökön és vasárnap.

## Szerkesztőség

hová a lap szellemi részét illető közlemények intézendők: Főttér 38 szám földszint. — Értekezni lehet naponta d. e. 10—12 órákban.

Előfizetések és hirdetések a lap

kiadóhivatalába

Könyvnyomda és Papírárgyár r. t.

küldendők. Kiadóhivatali megbízott

Szigeti Béla főkönyvelő.

Egyes számok kaphatók: Földes Ede, Czirner József és Grünfeld Dávid kereskedésében.

Kéziratok nem adóznak vissza.

# KÖZÉRDEK

## Előfizetési felhívás

a „KÖZÉRDEK“ XXIII. évfolyamának második felévére.

Erős küzdelmek korát éljük. Nemzeti életünk fejlesztése, nemzeti jogaink biztosítása, nemzeti szellemünknek minden intézményünkben való érvényesítése képezi feladatunkat. Mindenkinek kötelessége e nehéz harcban résztvenni szívének teljes melegevel, lelkének minden erejével és elméjének legjobb tudásával. A magyar alkotmány minden jó hazafinak erős vára. Ez alkotmány szabadelvű és szabadelvűségénél fogva biztosítja a józan haladást. A szabadelvű haladásnak voltunk és leszünk hívei, a nemzeti fejlődésnek maradunk hű munkásai. 22 éven át sok nehéz harcot vívtunk meg becsülettel s a közügy érdekében békés munkára és kemény harcra egyaránt készen állunk a jövőben is. Vármegyénk közéletének mozzanatait gondos figyelemmel kísérjük és szívesen támogatunk minden törekvést, mely a politikai ellentétek helytelen érdességét elsimítani, a közéletet fellendíteni, a közművelődést előmozdítani, a közvagyonosodást segíteni, a társadalmi életet kedvessé tenni alkalmas lehet. Mint a szabadelvű párt közlönye Deák Ferencz szellemében igyekezünk eleget tenni hazafit, nemzeti kötelességeinknek, s hogy ennek teljes sikerrel felelhessünk meg, kérjük vármegyénk közönségét, hogy bennünket támogatni szíveskedjék.

Lapunk előfizetési ára: egy évre 12 kor., fél évre 6 kor., negyedévre 3 kor.

A „KÖZÉRDEK“ szerkesztősége.

## A miniszterelnök beszéde.

Gr. Tisza István miniszterelnök június 30-án nagy beszédet mondott, melyben mindazon kérdésekről nyilatkozott, melyek a költségvetési vita során felmerültek. Beszédét az egész Ház osztatlan figyelemmel hallgatta s gyakran általános tetszés hangzott fel.

Örömmel konstataulta, hogy a költségvetés körül megindult vita egész sor életrevaló, a gyakorlati életből vett gondolatot és ideát hozott, a miket kár volna veszendőbe hagyni.

Horánszky Lajos volt az első a hosszú rendben, a ki érett kalászkokat aratott. A kisbirtokosok hitelügye valóban gondozást igényel. De tévedés volna azt hiúni, hogy végzetes veszedelmet jelent, hogy éppen a kisbirtokosok van nálunk a nagyobb teher és nem a nagybirtokok. Éppen ez a kevésbé veszedelmes állapot. Mert a kisbirtokosnak nem csupán a föld a megélhetési forrása, hanem a munkája. Ha az egyik tőkéjén, a földön van is teher és adósság, ő még nyugodtan és gond nélkül élhet a maga és családtagjai munkája után. Sőt ezzel a másik tőkéjével idővel föl is szabadítja az elsőt.

Hogy ezt minél biztosabban és minél könnyebben tehesse, nem egy mentő panaczeát kell keresni, de egész sor kormányzati és társadalmi intézkedésre, nagy és kiterjedt akcióra van szükség.

S itt apróra részletezte, kifejtette azokat a módokat, a melyektől a kisbirtokosok szája lakrkapását és existenciájának teljes biztosítását reméli.

S most történt meg mindjárt, hogy az egész Ház minden oldala tetszésének és elismerésének adott kifejezést. A nemzetiségi kérdéssel kezdett azután foglalkozni a kormányelnök Victorisz és Kovácvics beszédei kapcsán. Itt is kifejtette a kormány politikáját, s világosan, pontosan megszabta, milyen irányban kívánja a nemzetiségi igazságokat megakasztani, lehetetlenné tenni.

A mi politikáknak, a mi fellepésünknek, a mi eset-

leges szigorunknak — ugymond — nem a nemzetiségek nagy tömege ellen kell irányulni, hanem csupán az igazgató elem ellen. Mindent a magyar kulturáért, de semmit a nemzetiségek kulturális fejlődése ellen. Hogy a szerbek és románok rokonszenvenvel és szeretettel nézik a fajokonai államainak fejlődését, azon ne utközzek meg senki, az a legtermészetesebb dolog, de ennek a geográfiai területnek épsége és integritása is szentség legyen előttük.

A beszéd harmadik része polemikus volt. Legfőképp Apponyi Albert gróf beszédével foglalkozott.

Első kifogása, a mi mélyen elszomorította Apponyi grófot, s a mi már magában is bizalmatlansággal töltötte el a kormány-rendszer ridegsége miatt, hogy megtépázta a virágos kert, és a gyermekek gondozására régebben fölvetett százezer koronát törölte a költségvetésből. Pedig ebben a dologban könnyen megnyugtathatta volna aggódo lelkét Apponyi gróf, csak kellett volna olvasnia a költségvetést. Benne van a százezer korona.

A beruházások körül is mélyes aggodalmi vannak Apponyi grófnak. A költségvetési jog kijátszását látja ebben Apponyi gróf és a deficit mesterséges elreplezését. Pedig a beruházások, bár tételei eltérnek Széll Kálmán javaslatától, ebben az elvben az ő ideáit képviselik. S most Apponyinak mégis aggodalmi vannak, Széll Kálmán idejében pedig csak lelkesedése volt.

Ugyanez a helyzet a tisztviselők fizetéselemelése dolgában, a katonai kiadásokra nézve, az ágyukérdésben. Mindegyikben pótaggályok szerepelnek, a mik mélyen szenderegtek Széll Kálmán kormányzása alatt, s most hirtelen föltámadtak.

Az 1899: XXX. törvényzikkéről bővebben beszélt a miniszterelnök, hogy ennek az örökösen visszatérő kérdésnek végre kivegye a méregfogát. E törvény körül követett eljárás is öröksége a kormánynak, azonfelül kényszerítő szükség, a mely elől nincsen kitérés.

A szónok ismertette a kérdés genezisét s azokat a

## TÁRCZA.

### Az önfeláldozó leány.

— A „Közérdek“ eredeti tárczája. —

Irta. Szabó Károly.

(Vége.)

— Mi volt ez, az Istenért, mi volt ez? — kiáltá és merően nézte arája halvány arcát, bezárt szemeit — nem ismerem reá; ő, ki oly bátornak és erősnek látszott, most egyszerre elveszti erejét?

— Ne bánts, Albert, ne bánts, esdő az öreg, majd elmúlik, szeretném ha már nem volnál itt, mire föl-ébreo, nehogy még egyszer kelljen átesnie. Szegény gyermek, tulbecsülte erejét, midőn előtted erősnek akart látszani.

Igazad van, atyám, elmegyek. Bár nem örömet távozom. Hisz úgy érzem mintha most utolszor öleltem volna meg!

Isten veled! szölt és szíiárdan nézett leendő apósa szemébe.

Isten veled, viszonzá ez bátoratlan hangon s a földre szegző tekintetét.

Narvitz gróf figyelmét nem kerülte el az öreg Walter bátoratlansága és zavara. Az ajtó felé fordult. Ott még egyszer megállott. Látta, hogy az öreg a pamlag mellett letérdelt, — látta, hogy ott sirt. Ekkor lehajtotta fejét és ingadozó léptekkel elhagyta a szobát. Nehány perc múlva lován ült s búba merülten vágatott a város felé.

Tíz hét múlva Betti mint lábbadozó beteg ült egy kisdud ottománban. Megható volt nézni az egykor oly virgocnz leányt, a mint ült kis idő múlva az ablaknál, honnan a napszámások serény forgolódását az átellenben levő szállóhegyeken, a széles háborgó folyót a gyorsan elhaladó hajókkal és az egész megújult természetet átnézhetette, mialatt ő benne minden virulás kihálva látszott lenni. Nagyon beteg lett azon est óta, midőn

jegyese elbucszott tőle; most már felgyógyult és még nem örült rajta. Csupán egy levelet kapott Narvitz gróftól egy küldöncz által. Röviden tudatá, hogy ő és Endre egészségesek. Egy csata utáni estén írta e levelet. A leány fájdalommal gondolt jegyésére — nem volt képes szeretni, bármennyire szerette is az őt. Ő csak Ambrust szerette, jobban mint valaha!

Betti! szölt be atyja hozzája, hevesen felrántva az ajtót. Elég erős vagy-e nagy öröm elviselésére?

Talán hirt hoztak Aibertről? kérdé a leány, mosolyt erőltetve.

Hirt kaptam, igenis Narvitztól s általa Ambrustól... Betti felszökött üteböl.

Egy éve már hogy nem beszélél Ambrus felől, atyám — valami nagyon örvendetes dolog lehet, miről tudósítani akarsz, szólj, szólj hamar.

Betti két arca kipirult, szemei ragyogtak s esdőleg nézett atyjára.

— Nagyon örvendetes hirt hozok, elég erős vagy-e annak elviselésére?

Hogyne, hogyne, atyám kérlek, ne várokoztass oly soká!

Az öreg egy levelet vett elő, melyet egy órával azelőtt egy a harcztérről a fejedelemhez küldött futár arra mentében hozott neki Narvitztól.

Elfogom olvasni előtted Narvitz levelét, Betti. Légy elkészülve igen nagy újságra!

Kibontotta a levelet és olvasá:

„Kedves Walter Úr!

Megbocsát, ha a bizalmas „te“ szócskával, melyet szives engedelmmel Betti leányával való eljegyzésem óta...”

— Mit jelent ez, kedves atyám? kérdé Betti meglepetve.

— Csak hallgass meg türelmesen, édes gyermekem. ... eljegyzésem óta használni bátor voltam, ezután nem élek. E levelet kórházból írom, melyben mint megsebesült tartózkodom. Ambrus ugyanitt megsebesülve fekszik.”

Istenem, Istenem! — kiáltá Betti könyekre fakadva. Az öregnek nagy fáradságába került, míg leányát megnyugtathatta.

Azt ígértem, hogy örvendetes hirt hozok, azért ne türelmetlenkedj, légy nyugodt és hallgasd tovább!

Walter ur ismét tovább olvasott, mit Betti még nagyobb figyelemmel hallgatott.

„Az ön rokona velem együtt egy útközben súlyos sebet kapott, de most már túl van a veszélyen. Hat hét múlva az orvosok biztatása szerint elég erős lesz arra, hogy a hazaszállítást kiállhassa. Suiyosan megsebesült azáltal, hogy nagy veszélyben volt életemet megmentette. Ezredem mult hó 16-án egy erős ellenséges csapattal útközbe keveredett. Ambrus folyton közelemben tartózkodott s igazi vitéz katona módjára küzdött. Annnyira belevágott a legnagyobb veszélybe, hogy szinte hittem, hogy keresi azt. Ambrust meg engem az ellenséges had egészen körül fogott, mert mi állásunknál fogva előre nyomulva volnunk. Ellenséges lovasok támadtak meg. Küzdelem hevében vágást kapék a jobb karomra, mire elejtém kardomat, mint vedtelenre a lovasok reám rohantak, eszméletem elvesz, még csak annyit láték, hogy Ambrus mellett van, ettől a percztől fogva semmit sem tudtam egész addig, midőn a kórházban felebredtem. Ambrus melletttem feküdt egészen eszméletlenül egy ágyban. Derék rokonuk, mint nekem beszéltek, saját életének kockázatásával mentett meg engem ellenségeink kezei közül; ő is leesett egy nehéz csapásra lováról, de a mieinknek győzelmes előnyomulása mindkettőnk életét megmenté. Midőn erős kezdtem lenni, magamra vállaltam Ambrus ápolását. Csaknem folytonosan önkívületi állapotban volt, s éjjel nappal félre beszélt. Ezen félbeszéléseiből mindent megtudtam, megismertem nemes lelkét. Ő nagyon szereti az ön leányát, annak nevét kiáltá égó vágygyl, szüntelen maga körül hitte őt, majd azon gyötrellem kinozta, hogy nincs hozzá már semmi jussa. Hangosan kiáltott szavaiból megérthetem, hogy bennem Betti boldogságát akarta megmenteni; azt látszik hiúni, hogy ő

végzetes veszedelmeket, a melyeket az obstrukció odaát és hosszú időn keresztül nálunk is felidézett. A két ország hosszú időkre megállt, a világ pedig még és halad tovább. S a ki könnyelműen és védelem nélkül eleje fekszik, azon keresztül gázol a maga súlyos elefantlép- teivel. A kormány kénytelen itt cselekedni s kénytelen a külföldi szeizódések lejártakor legalább a tárgyalásokat megindítani.

Még az ígéretekéről, az adott programról kellett szólni. S újra kijelentette a miniszterelnök, hogy a miket az ország színe előtt kijelentett, állja az utolsó pontig.

Hogy állta eddig is, hogy követte mindig, tekintsenek csak vissza. Mi volt októberben s mi van ma? Látnak-e javulást, előhaladást, fejlődést?

Valóban ennél az egyszerű kérdésnél hatóságosabban nem végezhetne volna beszédét a miniszterelnök. Magával is ragadta a lelkesedés a képviselőház nagy többségét. Búsan horgasztották le fejüket Polónyiek és Lengyelek.

### Törvényhatósági közgyűlés.

Junius hó 30-án Alsó-Fehér megye törvényhatósága rendkívüli közgyűlést tartott zeykfalvi Zeyk Dániel főispán elnöklése alatt.

A gyűlésen a törvényhatóság tagjai mérsékelt számban jelentek meg. Nem is volt olyan tárgy, a mi fokozottabb érdeklődést, vagy éppen vitát provokált volna. Ennek következtében, s mivel a tárgysorozat egyes pontjai gondosan előkészítve gyors egymásutánban perregtek le: a gyűlés már 11 és fél órakor véget ért.

A gyűlés érdekesebb tárgyai voltak: A belügyminiszter leiratainak beterjesztése után tudomásul vétetett, hogy dr. Lengyel György aljegyző a főispáni titkár teendőinek végzésére átengedtetett.

Öt díjnoki állás szervezetet 3650 kor. költséggel, melynek fedezésére előterjesztés tétetett a belügyminiszternek.

Az éjjeli közszend elleni kihágások korlátozása végett szabályrendelet készítése határozott el.

A beruházási törvény alapján vármegyénk ügyeinek végleges rendezése végett megfelelő összeg nyereséért előterjesztés tétetik a belügyi kormányzatnak.

A községi ügyek közt leginkább felkeltette az érdeklődést Kovács Károly és társai buzásbocsárdi lakosoknak felebbezése a körjegyző-választás ellen. Mivel a választáson a törvényben előírt intézkedések nem teljesítettek: a választást a közgyűlés megsemmisítette.

engem szeret, de én jól tudom, hogy csak öt szeretni. Most már világos előttem, hogy Ambrus iránti szerelme, aggodalma vette el erejét, midőn elbucszásomkor számára is kértem egy bucsuzót. A mitől akkor feltékeny- ségben feltem, most bizonyos lett előttem. Nem gondolom, hogy csalódom — bocsánat nyíltságomért — ha felteszem, hogy leánya csak az ön kedvéért adta nekem igen szavát.

Ime ezennel visszaadom neki.

Ó teljesen méltó ama nemes férfiúra, valamint az is méltó ő hozzá.

Hazatértekor fogadja ön őt fiául; én egyelőre meg hallgatni fogok előtte. Kedves leánya iránt nem éreztem volna igaz szeretetet, ha nem örülnek azon boldogságnak, melyet ő Ambrus oldala mellett élvezni fog.

Narvitz gróf.

Az öreg Walter e level olvasásánál fel se pillantott. Most látta miként nézett ki Betti ragyogó szemekkel és összekulcsolt kezekkel a szép viruló tájra s egy pár könny pergett arcán végig. Az apa halkán felemelkedett és elhagyta a szobát; nem akarta háborgatni leányát a legtisztább boldogság ábrándjaiban.

\*

Két évvel később zajos öröm hangzott a régi kastély helyiségeiben. Ambrus ezredes menyegzőjét ünnepelték ott, ki a harcosok egyik legvittebb tisztje vala, a Walter Bettivel. A hervadozni indult bimbót az öröm teljesen viruló rózsává fejlesztette.

A lakodalmi vendégek egyik legvidámabbja volt Narvitz gróf. Esküvő után e szavakat sugta a boldog vőlegény felébe:

Fogadd el kezemből életed boldogságát, azon életért, melylyel én vagyok adósod, — mi egyenlők vagyunk.

Az indítványok közt általános lelkesedés közt fogadtattott el Török Bertalan orsz. képviselőnek s társainak indítványa, hogy a II. Rákóczi Ferenc hamvai hazaszállítását elrendelő királyi leirat alkalmából ő fel- ségéhez hódoló hálaírat intéztessek. A felirat szövegét is megállapította a közgyűlés br. Bánffy Kázmér előterjesztése alapján.

Ifj. Winkler János és társai indítványt tettek, hogy a vasúti sztrájk erélyes és gyors megszüntetése alkalmából elismerő felirat intéztessek Tisza miniszter- elnökhöz. Az indítványhoz Fogarasi Albert közgyű- lési tag szövegét elsőnek s azon okból, mert a minisz- terelnök csak kötelességét teljesítette, mikor az orszá- got temérdek anyagi és erkölcsi kárral fenyegető anarchiát megfékezte, az indítványban napirendről való levételét kívánta. Szász József alispán egyetért a szöveggel abban, hogy a miniszterelnök kötelességét tel- jesített; de ő a kötelességről való felfogásnak és a kötelességteljesítésnek a memes alakját kíválta és köszönetre méltó érdemnek tartja. Az indítványt egy szavazat híjjával, az egész közgyűlés magáéva tette.

Müller Mihály kérésére tövisi tanyai Mihály tel- kének s Ideteikének nevezettek el.

Az átiratok közül a magyarországi borkermelők és borkereskedők orsz. szövetségének a borvám emelése tárgyában a kormányhoz intézett felirata hasonló szel- lemű felterjesztésben pártolatik. Nemkülönb. Eszter- om vármegyének két felirata: egyik a csavargók ren- dőri megfékezése, másik a borkermelőknek a borfogyas- tási adó-pótlékok alól való felmentése érdekében a képviselőházhoz intézve, Pest vármegyének a lötenyész- tes állandóbb irányítása érdekében a földmívelési mi- niszterhez intézett feliratát szintén pártolta a közgyű- lés; de egyszermind megtoldotta azzal az indítvány- nyal, hogy ez ügyet nyolcz tagu bizottság vegye kezébe, melyben Erdély is megfelelő számmal képviselve legyen. Háromszék vármegye felirata az 1873 II. t.-ezikk 5. §-nak, mely a kiszolgált altiszteknek egyes alkalmazásokra előnyt biztosít, módosítása tárgyában és Zala vár- megyének a pisztoly, forgópisztoly és flóber forgalomba hozatalának orsz. rendezése tárgyában készített előter- jesztése hasonló értelmű felirat küldésére birta a köz- gyűlést.

Végül ifj. Roska Miklós gyulafehérvári közig. gy- akornok, kit a főispán tiszteletbeli aljegyzővé nevezett ki, letette a hivatali esküt; s a közgyűlés az elnök éltetésével véget ért.

### Vegyes hírek.

— **Lapunk mai száma 6 oldalon jelenik meg.**

Kérjük azokat a tisztelt előfizetőinket, kiknek előfizetése f. évi junius hó végével lejárt és a kik még hátra- lékban vannak, hogy előfizetésüket megújítani illetve ki- egyenlíteni sziveskedjenek, hogy a lap szétküldésében fennakadás ne legyen.

Munkatársainkat, különösen vidéki levelezőinket pedig arra kérjük, hogy vidékükéről szóló közérdekű hírekkel és közleményekkel minél gyakrabban keressék fel szer- kesztőségünket.

— **Személyi hírek.** Zeyk Dániel, vármegyénk főispánja pénteken este hosszabb tartózkodásra Szováta- fűrdőre utazott. — Sombor Sándor rendőrkapitány és Papp Ferenc községi bíró megkezdették szabadságukat; az előbbi hat hétig, utóbbi két hétig lesz távol a városból. Távollétük ideje alatt a hivatalos teendők ellátása magától értetődik, hogy nem szünet- telnek. — Jancsó Sándor ev. ref. lelkész ket heti időre családjával együtt a székelyföldre rándult be. Julius 16-ára hazajön. — Fülöp Dénes pénzügyőri bizost, társadalmunk szeretetreméltó emberét, a mint haljuk Keszthelyre helyezték át. Ugy látszik az is a fináncz politikához tartozik, hogy az olyan embert, a kit valahol szeretnek, onnan okvetlenül át helyezik.

— **Rendkívüli törvényhatósági közgyűlés.** Főispán ur ő méltósága 1904 évi július hó 9 re tör- vényhatósági rendkívüli közgyűlés tartását rendelte el. A meghívók ezen napon délelőtt 11 órakor kezdődőleg a vármegye székházának közgyűlés termében tartandó rendkívüli közgyűlésre már ki is bocsáttattak. Tárgy- sorozat. A vármegyei alkalmazottak illetményeinek szabályozásáról szóló 1904. évi X. t.-cz. végrehajtási utasításához 1904. évi junius hó 24-én 62000—1904. belügyminiszteri szám alatt kiadott rendelet értelmé- ben a fizetési fokozatok megállapítása. Ugyanez nap

d. e. fél 10 órán kezdve az állandó választmány fog- ulést tartani.

— **Palugyay József** m. kir. számvevőségi főnök számtanácsossá nevezetvé ki, ezen alkalomból — de egyuttal 25 évi szolgálati idejét is, július hó 2 ikán a „Két hattyu“ kerthelyiségében barátságos lakomán ünnepelték meg nagyszámú barátai és tisztviselőtársai. A vármegyei tisztviselői kar, élükön az alispánnal vett részt a jó hangulatu vacsorán.

— **Junius havi statisztika.** A miként ebben az évben, minden hónapról, júniusról is győnge szaporodási viszonyokat kell jelentenünk. Született júniusban 19 gyermek, elhalt 20 egyén, házasságot kötött két pár. A halálesetek közül 3 esetet a vármegyei kórház- ban történt, tehát a születés a halálozást két esettel haladja túl. Az elmúlt félévben 92 gyermek született és 95 egyén halt el. A kórházban és fegyintezetben el- halt idegenek haláleseteit levonva azt találjuk, hogy városunk a lefolyt félévben 0.8—0.9%-ot szaporodott.

— **A gőzfürdő** felállítására, a tüzoltósabályrende- let megállapítása és a kötelező tüzoltóság behozatala tárgyában a polgármester hétfőn, július 4-én, délután 4 órakor a városház gyűléstermébe a képviselőtestü- let értekezletre hívta össze, hogy ezen, a városra nézve igen nagy fontosságú ügyeket a közgyűléssel járó ala- kiságok mellőzésével szabad, őszinte és barátságos esz- mecsere mellett vitassák meg. Évtizedekre kiható, fon- tos vagyonbiztonsági és egészségügyi intézmények meg- vitatásánál a város minden igaz fia ott kell legyen, s reméljük is, hogy az értekezleti határozathozatalba minden városatyja legjobb tehetsége és tudása szerint be fog folyni és közülök egyet sem fogunk nélkülözni.

— **Zsinati képviselő-jelöltek** az erdélyi ref. egy- házkerületben. A f. év folyamán Budapestén egyetemes ref. zsinat tartatik. Ezen zsinatra az erdélyi ref. egyház- kerület presbitériumai 18 rendes és 18 póttagot választ- tanak. A választás iránt nagy érdeklődés mutatkozik s a jelölések szerte folyamatban vannak. Eddig két jegy- zék van forgalomban. Az egyik jelöltjei: I. Egyházi rendes tagok: Bartha Lajos esp., Deési Gyula, Jancsó Lajos, Ravasz János, Kenessey Béla, ifj. Peter Károly, Nagy Károly, Sándor János, Bodor János. Egy- házi pót-tagok: Lénárt József, dr. Elekes Viktor, Nagy József esp., Józsa Sándor, Herepei Gergely, Pap István esp., Jancsó Sándor, Söfalvi Károly. II. Világi rendes tagok: Simó Lajos, Zeyk Dániel, Mezei Albert, Sándor József, Lészai Ferenc, Kolozsvári Sándor, Váro Ferenc, Gáspár János, Sárkány Lajos dr. A másik névsor, melyet, mint a kibocsátott felhívás írja „több független egyházi és világi férfiu állított össze“ a következő: I. Egyházi rendes tagok: Bartha Lajos esp., Bartha Dezső, Bodor Geza, Deési Gyula, Kenessey Béla, Lénárt József, Menyhárt András, Sándor János, Ravasz János. Egyházi póttagok: Bodor János, dr. Elekes Viktor, Herepei Gergely, Józsa Sándor, Kövér András, Nagy József, Söfalvi Károly Tót- falusi József, Vincze Ödön. II. Világi rendes tagok: Bedőházy János, Gidófalvi István, Kabos Ferenc, Kolozsvári Sándor, Lészai Ferenc, Mezei Albert, Simó Lajos, gr. Wass Béla, Zeyk Dániel. Világipóttagok: gr. Bethlen Pál, dr. Bodor Tivadar, dr. Boér Elek, Gáspár János, Gyárfás Endre, Réthy Lajos, dr. Sebess Dénes, Somogyi István, br. Wesselenyi Miklós.

— **Mészárosaink figyelmébe.** Nemrég győződ- tünk meg arról, hogy meszárosaink csak a marhákat nyuzzák, de a közönséget nem. Hogy az elmúlt husár- árok annak idején indokoltak voltak, arról a közönséget mi nyugtattuk meg. Mivel azonban időközben tudvale- vőleg a marhaárak 20—30%-al alacsonyabbak lettek s ezzel szemben a meszárosok a huszt még min- dig a régi magas árhoz adják, kérjük a mi közönsé- get nyuzni nem szerető meszárosainkat, hogy most már ök nyugtassák meg a husfogyasztókat s a husárakat a marha olesóságához képest redukálják. Ugy illik az!

— **A kutak kitisztítandók.** A városi tanács szí- goruan meghagyja a magánkutak tulajdonosainak, hogy a kutakat sürgősen és jól kitisztíttassák. Hogy a ren- delet vegre lett hajtvva, arról az egészségügyi bizott- ság tagjai fognak meggyőződni. A mulasztók ellen be- vezetik a kihágási eljárás és büntetéssel sújtják.

Szerkesztőség:

**Dr. MAGYARI KÁROLY TÖRÖK BERTALAN.**

Kiadó:

Nagyenyedi Könyvnyomda és Papíráruhágyár részvénytársaság

Nyomatott a Nagyenyedi Könyvnyomda és Papíráruhágyár részvény társaság könyvnyomdájában

## STEIN S. és Társa

első ordélyrészi kizárólagos gyermekruha üzlete

KOLOZSVÁRT,

Mátyás király-tér 2 sz.

Leányka kabátok 1 évesőtől 14 évesig 1.50 firtól 16 firtig.

Leányka mosóruhák minden színben 1 évesőtől 14 évesig 55 krtól 6 firtig.

Kötények 1 évesőtől 14 évesig 50 krtól 3.50 krig.

Leányka harisnyák 1 évesőtől 14 évesig 20 krtól 3.50 krig.

Leányka ingek, szoknyák, nadrágok 1 évesőtől 14 évesig 40 krtól feljebb.

Szalmakalapok 1 évesőtől 14 évesig 1.50 krtól 6 firtig.

Keresztelőkészlet 2 firtól 30 firtig.

Fü kabátok 1 évesőtől 14 évesig 3 firtól 15 firtig.

Fü nadrágos ruhák 1 évesőtől 14 évesig 2.50-től 12 firtig.

Fü mosóruhák 1 évesőtől 14 évesig 1.20 krtól 6 firtig.

Fü rövid harisnyák 1 évesőtől 14 évesig 20 krtól 80 krig.

Fü ingek 1 évesőtől 14 évesig 95 krtól 1.25 krig.

Hord köpenyek és ruhák.

Ujszülötteknek keletgye 10 forinttól 150 forintig. 1-104

### MIEDER-készítés mérték szerint

a legújabb formában és kényelmes viseletű. Vidékre küldök kívánatra árut választás végett.

Vidéki megrendeléseknél elegendő a kor megjelölése. Szíves pártfogást kér

STEIN S. és TÁRSA.

SALA

NAGYENYED

Kérj

Valódi

Kneipp

csak oly o  
Kneipp pá  
reiner neve  
san a silár

Teljes

Zo

jutányos árba

Haas Vilmos

Sz. 959—1904. tkvi.

Árverési

A marosújvári kir. já-  
hírré teszi, miszerint Szék-  
hajátók részére 170 kor.  
járó 5%, kamatai 70 kor.  
legi 13 kor. meghatározó  
mint az 1881. évi LX. t.  
tatók a nagyenyedi kise-  
200 kor., a m-újvári tal-  
telése és járulékaiknak be-  
vedett ellen a gyulafehé-  
bírószág területéhez tartoz-  
tjvkben felvett s Triff Ma-  
rész legelő illetményre  
ugyanesak Triff Maféj t.  
vőségére 418 kor., a 24-  
997 hr. sz. erdőre 13 k  
a 27 r. sz. 1099 hr. sz. 4  
kor., a 30 r. sz. 1364 hr.  
szántóra 26 kor., a 32 r.  
2074 hr. sz. szántóra 44  
35 r. sz. 2265 hr. sz. le-  
12 kor., a 39 r. sz. 2803  
3118, 3119 hr. sz. kert  
szántóra 124 kor., a 43-  
10 koronában megállapí-  
LX. t.-cz. 146 §-a alap-  
Az árverés megtartás  
napjának d. e. 10 óra  
hoz tüzetik ki.  
Az árverésnek kitett-  
Árverezni szándékoz-  
készpénzben vagy az 188-  
számított és az 1881. é.  
ügyminiszteri rendelet-  
kiküldött kezéhez leten-  
mében a banatpénznek  
szabályszertü elismerve-  
A kir. járásbírószág a  
Marosújvárt, 1904. é.

Szamos

b

# SALAMON GÉZA

## czipész

NAGYENYED, Főtér 25 sz. (Központi vendéglő épület.)

Készít a mai kor igényeinek megfelelő **uri-, női- és gyermek czipőket** a legjobb és legfinomabb anyagból. Ugy helybeli, valamint vidéki megrendeléseket is gyorsan és jutányosan eszközöl: 274 3-104

**SALAMON GÉZA czipész.**

Czipőkenőesők raktáron tartatnak! Vevőimnek díjmentes czipőjavítás!

Kérjen mindenki

saját érdekében

## Valódi Kathreiner-féle Kneipp-maláta kávé

csak oly csomagokban, amelyek a Kneipp páter védjegyét és a Kathreiner nevet viselik, és kerülje gondosan a silány utánzatok elfogadását.

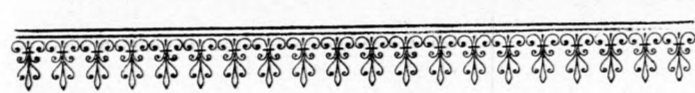
14 11/3



## Teljesen jó karban levő Zongora

jutányos árban azonnal eladó.

Haas Vilmos Európa szálloda, Gyulaféhegyvár.



Sz. 959-1904. tkvi.

### Árverési hirdetményi kivonat.

A marosújvári kir. járásbíró mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, miszerint Székely Ferenc és társai medvéi lakosok végrehajtók részére 170 kor. tőke, ennek 1896. évi január hó 1. napjától járó 5% kamatai 70 kor. 60 fillér eddigi már megállapított egy a jelenlegi 13 kor. meghatározott és az ezután felmerülő költségek, valamint az 1881. évi LX. t.-ez. 167. §-a alapján esatlakoztatott végrehajtók a nagyenyedi kisegítő takarékpénzár részvénytársaság 300 kor. 200 kor., a m.-újvári tak. pénzár részvénytársaság 207 kor. tőke követele és járulékaiknak behajtása végett Triff Maftej végrehajtást szenvedett ellen a gyulaféhegyvári kir. törvényszék, marosújvári kir. járásbíró területéhez tartozó Magyar-Süly közszékházra fekvő, a 255 sz. tjkben felvett s Triff Maftej nevében álló A + 1 r. sz. alatti 14 56092-ed rész legelő illetményre 2 kor., a m.-sülyei 98 sz. tjkben felvett s ugyanezen Triff Maftej nevében álló A + 21 r. sz. 423, 424 hr. sz. fekvőségre 418 kor., a 24 r. sz. 988 hr. sz. rétre 102 kor., a 25 r. sz. 997 hr. sz. erdőre 13 kor., a 26 r. sz. 1034 hr. sz. erdőre 7 kor., a 27 r. sz. 1099 hr. sz. rétre 25 kor., a 28 r. sz. 1114 hr. sz. rétre 18 kor., a 30 r. sz. 1364 hr. sz. szántóra 49 kor., a 31 r. sz. 1501 hr. sz. szántóra 26 kor., a 32 r. sz. 2061 hr. sz. rétre 82 kor., a 33 r. sz. 2074 hr. sz. szántóra 44 kor., a 34 r. sz. 2193 hr. sz. rétre 87 kor., a 35 r. sz. 2265 hr. sz. legelőre 7 kor., a 38 r. sz. 2826 hr. sz. erdőre 12 kor., a 39 r. sz. 2863, 2864 hr. sz. szántóra 20 kor., a 40 r. sz. 3118, 3119 hr. sz. kert és szőlőre 212 kor., a 41 r. sz. 3589 hr. sz. szántóra 124 kor., a 42 r. sz. alatti 577 56092-ed rész legelőilletményre 10 koronában megállapított kiküldési árban az árverést az 1881. évi LX. t.-ez. 146 §-a alapján elrendeli.

Az árverés megtartására határnapul az 1904. évi június hó 18-ik napjának d. e. 10 órája Magyar-Süly közszékházban a közszékházhoz tüzetik ki.

Az árverésnek kitétt ingatlanok becsíron alól is elfognak adatni. Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsírának 10%-át készpénzben vagy az 1881. évi LX. t.-ez. 42. §-ban jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi nov. hó 1-én 3333. szám alatt kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában jelzett óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881. évi LX. t.-ez. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

A kir. járásbíró mint telekkönyvi hatóság.  
Marosújvárt, 1904. évi március hó 31-én

Sólyom,  
kir. aljársbíró.

1-1

## JOÁNOVICS TESTVÉREK fényképészek

(ezelőtt KATÓ J.)  
KOLOZSVÁRT, Mátyás király-tér 32. szám.

Elsőrendű műterem.

Készít nagyításokat, Aquarelleket és olajfestményeket a legtekélyesebb kivitelben.

## Platin és színes képek,

Öltözők a n. é. közönség rendelkezésére állanak. 29 -104

Sz. 655 II-904.

### Hirdetmény.

Alsó-Fehér vármegye közkórháza bizottsága a vármegyei közkórháznál a gondnoki lakéület helyreállítását 2800 kor. 82 fillér erejéig engedélyezvén, ezen munkálatok biztosítása iránt a nagyenyedi magy. kir. államépítészeti hivatalnál zárt ajánlatu versenytárgyalás hirdettetik.

Felhívtnak mindazok, a kik ezen munkálatok végrehajtására versenyezni óhajtanak, hogy kellően felszerelt és lepecsételt ajánlataikat folyó évi július hó 16. d. e. 11 órájáig adják be. Később érkezett ajánlatok figyelembe nem vétetnek.

Az ajánlatához a kiírási összeg 5%-ának megfelelő 140 korona értékű bánatpénz esatolandó készpénz vagy értékpapírokban.

A kiírási művelet a hivatalos órákban a versenytárgyalás napjáig megtekinthetők.

Magyar kir. államépítészeti hivataltól.  
Nagyenyeden, 1904. június hó 28-án.

Albert Iván,  
hiv. főnök.

1-2

Sz. 630 II-904.

### Hirdetmény.

Alsó Fehér vármegye közhórháza bizottsága a vármegyei közkórháznál egy konyha-

épület építését . . . . . 7009 24 kor.  
egy hullaház építését . . . . . 5456.26 "  
a kórház arnyékszéke átalakítását . . . . . 3518.89 "  
a felmerülő bontások költségeit . . . . . 229.47 "

összesen 16204.86 kor.

erejéig engedélyezvén: ezen munkálatok biztosítása iránt a nagyenyedi magy. kir. államépítészeti hivatalnál zárt ajánlatu versenytárgyalás hirdettetik.

Felhívtnak mindazok, a kik ezen munkálatok végrehajtására versenyezni óhajtanak, hogy kellően felszerelt és lepecsételt ajánlataikat folyó évi július hó 16. d. e. 1/2 11 órájáig adják be. Később érkezett ajánlatok figyelembe nem vétetnek.

Az ajánlatához a kiírási összeg 5%-ának megfelelő 810 korona értékű bánatpénz esatolandó, készpénz vagy értékpapírokban.

A kiírási művelet a hivatalos órákban a versenytárgyalás napjáig megtekinthetők.

Magyar kir. államépítészeti hivataltól.  
Nagyenyeden, 1904. január 28-án.

Albert Iván,  
hiv. főnök.

1-2

## Biasini szálloda KOLOZSVÁRT.

Van szerencsém a n. é. vidéki közönséget értesíteni, hogy szállómban július hó 1-től minden nap egy

elsőrendű daltársulat működik,

mely az ország legjobb daltársulata.

126 18-52

Rónai János, Biasini szállodás.

50 évi siker!



Eszéki  
**ARCZKENŐCS**  
és eszéki  
Szalvator-szappan

eltávolítja a szeplőt, májfoltot és a bőr összes tisztatlanságát.

Valódi csakis a

**DIENES C. J. SZALVATOR-**  
gyógytárából  
**ESZÉKEN, Felsőváros.**

1 tégely eszéki arczenőcs . . . . . 70 fillér és 1 korona  
1 drb Szalvator-szappan ára . . . . . 1 korona  
1 tégely kézi paszta ára . . . . . 1 korona 20 fillér.  
Lyoni rizpor . . . . . 1 korona nagy doboz 2 korona.  
Ezen czikk-ek mentek minden alkalmas alkalmatásuktól és megjelölnek tökéletesen a 71012 számú B. m. rendeletnek.

Főraktár: BUDAPESTEN: 187 8-10

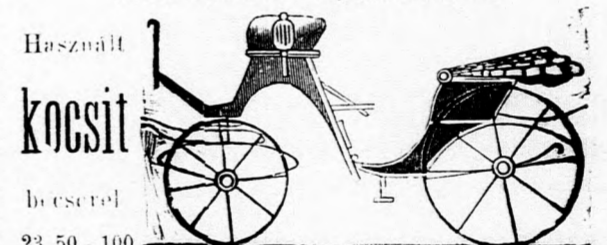
**TÖRÖK JÓZSEF** gyógyszerész  
VI, Király-utca 12. és Andrássy-ut 29.

Részvét kiállításán kinttette szép és jó munkáért.

## Udvari és Társa

kocsigyártó cég

legnagyobb készletet tart **új kocsikból**, valamint elvállal a szakmába vágó javításokat, kocsik lakcírozást, bérelést kívánat szerint **Kivátnatr. árjegyzéket küld.**



Használt

kocsit

becsrel

23 50 - 100

Megrendeléseket készséggel teljesít. Vidéki irasbeli megkeresésekre azonnal válaszol. A n. é. köz nség eddig irántunk tanúsított nagysbésű partfogását jövőre kérve, mely tisztelgettel

**UDVARI és Társa**  
KOLOZSVÁRT, Radák-utca: Zöldfa-vendéglő mellett

Alapított 1873.

Alapított 1873.

Ajánlom szabadalmazott 251 4-16

## Jéghűtőimet,

melyek igen takarékos légmedenczével vannak felszerelve. Hentes üzletek, tejelárusítók és privát házaknak igen alkalmas. Raktáron al 30 koronától 400 korig.

Árjegyzék ingyen és bérmentve.  
**SEEMANN J.** Lakatos, tizedes-mérleg, fuvó és hűtő készítő  
KOLOZSVÁRT, Nagymalom-utca 20 sz.

## EURÓPA SZÁLLODA

Gyulaféhegyvár.

I. rangú szálloda 30 szobával, villamos világítás, kifő konyha, tiszta borok, remek ágyak, fürdőszobák, telefon, omnibusz minden vonalnál. - **Mérsékelt árak.**  
Számos látogatásért eszedik mély tisztelgettel

68 11-60

**HAAS VILMOS** szállodás.

Számos elismerés és  
bizalom nyilatkozat  
igazolja azt, hogy

**TÁNGEL JÓZSEF**  
női, férfi és gyermek divatáru üzletében  
NAGYENYEDEN

a legszolidabb szabott árak mellett  
**csakis mindig**  
a legjobb minőségű áruk lesznek ki-  
szolgálva,

# UJ! Butorraktár és kárpitos üzlet! UJ!

Telefon szám 259. **SZATHMÁRY JÁNOS** KOLOZSVÁRT, Malom-utca 8.

Van szerencsém a n. é. közönséget tisztelettel értesíteni, hogy butorraktáramban magyar hazai gyártmányok dús választékban kaphatók; u. m. ebédlő-, háló- és szalonberendezések, irodai felszerelések stb. Asztalos és kárpitos munkák rajzszerű elkészítését, valamint minden e szakmába tartozó javítás, átalakítás stb. munkálatokat olcsó áron, gyorsan és pontosan eszközölöm. **Videki megbízások és megkeresések gyorsan és pontosan eszközöltetnek.** A n. érd. közönség b. pártfogásáért esdve, maradtam kiváló tisztelettel

250 7-52

**Angol és francia illatszerek.**  
Bel- és külföldi gyógyszerkülönlegességek.  
Fertőtlenítő anyagok, padlómaszok.  
Gazdasági cikkek, állatgyógyszerek.

**Kötszerek Gyárak és Cseplőgépekhez.**

Naftalín,  
kovarpor,  
Féreg irtók.  
Sebészeti és betegápolási eszközök nagybani raktára.

**Burger F.**  
gyógyaru üzlete  
KOLOZSVÁR, Fötér.

**REZÖNTÖDE.** Készít szeszgyárak, gőzmalomok és vízművekhez való minden öntvényeket. — Cseplőgépek, lokomobilok javítását eszközöli. Pálinka főzésnél szükségesítettő kavarázó készülékeket. Fürdőkhöz szükségesítettő rézesapok és csavarokat, valamint minden e szakmába vágó sárga réz öntést és készíttést juttatásos elvállal. Továbbá készít mindenemű réz és ágyufém öntést. Videki megkereséseket és megrendeléseket gyorsan, pontosan eszközözi.

**HÁPOPORT ADOLF** rézöntő  
KOLOZSVÁR, Fellegvári-ut 6 sz.

250 3-52

**SZESZÁK FERENCZ ÉS FIA**  
kocsigyártók  
KOLOZSVÁRT, Malom-utca 12 szám

Alapított 1870-ben. Árjegyzék ingyen.

Kocsi nagy raktár minden igényt kielégítőleg. Nagy kocsijavító-műhely. Kocsigyártás modern technikai gépekkel felszerelve. — Pontos kiszolgálás. **Mindenemű kocsik raktára.** Videki megkeresésre azonnal válaszolunk.



Gyárunk az egyedüli Kolozsvárt, a hol a kocsi minden részét: kerekes, kovács, nyerges és fényező munkát személyes vezetésünk alatt előállít és az által vagyunk a legjutányosabbak árban is. Főszelünk a jó, szolid munka jutányos árban. Beesés pártfogásáért tisztelettel kérve

**Szészák Ferencz és Fia**  
kocsigyártók  
255 6-50

**Leakészruhákkal.**

Nem kell többé kész ruhákat venni, mert a legszebb öltönyöket készítem már 18 forinttól kezdve valódi angol, bel- és külföldi, ugyisint hazai gyártmányu tiszta gyapjú szövetekből.

A miről tisztelt veöm egy próba rendelés után meggyőződhetnek. Műhelyemben csakis nagyvárosi képzett munkásokat foglalkoztatok és a legkényesebb igényeknek megfelelő munkát állítatok ki a mennyiben munkáimnak a legnagyobb árt fizetem a helyi piacon.

Állítom valódiságáról bárki meggyőződést szerezhet, a mennyiben nem ársztem el a tisztelt vevő közönséget hazug reklámokkal.

Mesteri szabásért kezeskedem.

**GOLDSTEIN MÓR**  
200 8-52  
uri szabó, Fötér 15. (Var-épület.)

**NÉMETHI ISTVÁN**  
első erdélyi szobrászati műterme  
KOLOZSVÁR, Monostori-út 129. (Saját ház)

Van szerencsém b. tudomására hozni, miszerint Monostori-út 129 sz. alatt a mai kor igényeinek teljesen megfelelő **SZOBRA SZATI MŰTERMET** nyitottam. Hol elvállalok minden e szakban létező faragványokat u. m. épületdíszítést gipsz, kő, mükő, terrakotta és ezementből.

Bárki a szobrászati művészetben ebédlők, szalonok, dísztermek vagy bármely szobák mennyezetét barocce vagy külföldi stílusban olcsó árban.

Angol kertekké való ezement szoboresportok, virágvasak talapzatok, szökőkutak stb. melyek a fagyok és események. Csement vagy ércbe öntött síremlékek szoboralakban agyag szizek bemutatása mellett.

Bármely sírkövekben alkalmazható legújabb rejtőszéri kárpai fehér márványból vagy más kőből a legszebb kivitelű Realief, Profil vagy Anfassban mű észí dombor műveket, melyeket teljesen hűen jól felvet fénykép után mintáz és farag. Videki megrendelésekre azonnali válasz.

Kiváló tisztelettel **Némethi István** szobrász.  
268 2-52

**ALSÓFEHÉRVÁRMEGYEI GAZDASÁGIBANK ÉS TAKARÉKPÉNZTÁR R.T.**  
Alaptőke 200000 kor. **NAGYENYEDEN.** Alaptőke 200000 kor.

**Leszámitol** 6 hónapi lejáratig terjedő váltókata a legolcsóbb kamattal mellet.

**Betáblázás** mellet adott kölcsönök után 500 koronán felül 6 1/2%-ot számít.

**Törlesztés** kölcsönöket nyújt 500 koronától kezdődőleg már 4 1/2% alapkamattal földbirtokra, a becsérték feleig.

**Régibb és magas** kamatu jelzőlogkölesönöket igen előnyös feltételek mellett konvertál s mindenemű ilyen ügyeket a leggyorsabban bonyolít le.

**Vásárol és elad** értékpapírokat idegen számlára.

**Bevált** értékpapír szelvényeket és sorsolt értékeket.

**Betétek után 1904. július 1-től naptól napig 4 1/2%-ot fizet.**

Kalap, nyakkendő és fehérenemű.

**BERKOVITS BÉLA**  
női-, férfi-, fiu- és gyermek ruha, valamint férfi-divat üzlete  
Nagyenyed, Fötér 3.

Bátor vagyok a n. é. közönséget tisztelettel értesíteni, hogy bevásárlás-utazásomból haza érkezvén, a tavaszi idényre sok szép tavaszi ujdonságokat bevásároltam.

Különösen bátor vagyok b. figyelmét felhívni elegáns és divatos női kabát raktáromra.

**Saját szabóműhelyemben** 24 órán belül készítek mérték után a legkövetelőbb izlésűek megfelelő férfi- és gyermek ruhákat.

Továbbá dús választékban tartok férfi-, fiu- és gyermek kész-ruhákat, valamint elismert legjobb minőségű női-, férfi- és gyermek czipők, valamint kalap, nyakkendő és fehéreneműket.

Beesés látogatását örömmel várva, s magamat szives pártfogásába ajánlván,

Kiváló tisztelettel **BERKOVITS BÉLA.**  
426 54-\*

Pontos és szolid kiszolgálás.

Nagy raktár bel- és külföldi szövetekben.

Kizárólag kézimunka által készített czipők.

**Gerstenbrein Tamás**  
erdélyi, marvány, svéd gránit, Labrador és Syenit kőipari vállalata  
KOLOZSVÁRT.

Gyártelep és központ: **KOLOZSVÁRT.** Fióktelepek: Nagyszében és Nagyvárád.

Elvállalja a magas építményeknél előforduló összes kőfaragó és kőszobrász munkákat, sírkövek, sírkertések és kapcsolatosan e szakmába vágó mindenemű munkálatokat.

**Gerstenbrein Tamás**  
képesített kőfaragó mester.  
252 7-52

**POL**  
aszfalt és beton-  
Alapítallott

Elvállalok minden e szakban létező faragványokat u. m. épületdíszítést gipsz, kő, mükő, terrakotta és ezementből.

Bárki a szobrászati művészetben ebédlők, szalonok, dísztermek vagy bármely szobák mennyezetét barocce vagy külföldi stílusban olcsó árban.

Angol kertekké való ezement szoboresportok, virágvasak talapzatok, szökőkutak stb. melyek a fagyok és események. Csement vagy ércbe öntött síremlékek szoboralakban agyag szizek bemutatása mellett.

Bármely sírkövekben alkalmazható legújabb rejtőszéri kárpai fehér márványból vagy más kőből a legszebb kivitelű Realief, Profil vagy Anfassban mű észí dombor műveket, melyeket teljesen hűen jól felvet fénykép után mintáz és farag. Videki megrendelésekre azonnali válasz.

Kiváló tisztelettel **Némethi István** szobrász.  
268 2-52

**FÖLD**  
betonépítési, o  
KOLOZSVÁR

Készít és rak ment lapokat, Ho gipsztáblákat.

Elvállalok: ne raktarak stb. a szerű és diszes mettlachi lapok

**vasbeton**  
betoncsatornák, dak, medenczék kák szakszerű mellett. Legjobb

Brassói  
Román cze  
Építési sziv

**Baum**  
gőzerőre ber  
GYU

T. Cz.  
Szives figyelmébe  
nagy  
60 teljesen berend mikor megtérthet raktára szalon- és kevesbé nagy raktá nagy választékba díszítő-műhelyem látva.

Ajánlom egyidejű sodrony ágybetét tézetem a legmagas van berendezve, in raktáron, köztük e nat meghaladó teme pontból kiváló előn (d-sinfections-appa Felvállalom. épi tarak berendzése munkálatokat. Min izlésen készíttetek

Első rendű úri

**KLEIN**  
GYULAFEHÉRY  
(Az Európa szálloda)

Műhelyemben kor igényeinek megfelelő

**férfi-div**  
öltönyöket k  
Szövetekből a készletet tartok választékban.

Videki megresk gyorsan es sau eszközöltet

64

### POLLÁK SAMU

aszfalt és beton-építési vállalat KOLOZSVÁRT.  
Alapítva 1883. Telefon szám 104.

Elvállal nedves lakások aszárásá tételét, kapubejáratok stb. természetes aszfalttal való burkolását. Készít cement és mozaik lapokat, szabadalmazott hornyolt cement fedélserepeket, szabadalmazott Zissler rendszerű sodrony betéti beton-csőveket eszternázás és átvezetőkhez, szabadalmazott tüzmentes gipsztáblákat.  
Ajánkozik járdák, szökőkutak, eszternázások, beton gátak, turbina telepek, valamint granitto teraszok készítését.  
Vezérképviselője a Beotsini cementgyárnak, valamint a budapesti magyar aszfalt részvénytársaságnak.  
Elfogad megrendeléseket faezement fedések, metlachi lapok és egyéb díszes falburkolatokra, valamint saját módszerű aszfalt parketára. 127 2-26

### FÖLDES JÁNOS

betonépítési, cement- és aszfalt iparvállalata  
KOLOZSVÁR, Kossuth Lajos-utca 41. szám  
Telefonszám 504.

Készít és raktáron tart: sima és sajtolt cement lapokat, Hornyolt-cement fedélserepeket, gipsztáblákat.

Elvállal: nedves lakások gyökeres szárászás tételét, járdák, folyosók, istállók raktárak stb. aszfalttal való burkolását, egyszerű és díszes granitto-terasz cement és metlachi lapokkal való burkolási munkálatokat,

**vasbeton födémelek létesítését,**  
betoncsatornák, zsilipek, turbinatelepek, hidak, medencék, átvezetők és gépalapozási munkák szakértői kivitelét a legjutányosabb árak mellett. Legjobb minőségű 124 18-34

**Brassói Portland Cement,**  
Román cement és gipsz eladása.  
Építési szivattyúk kikölesönzése

### Baumann Arnold

gőzerőre berendezett asztalosárugyára  
GYULAFEHÉRVÁRT.  
T. Cz.  
Szíves figyelmébe ajánlom azt, hogy eddigi nagy butorraktáramban 60 teljesen berendezett szalon, ebédlő, hálószoba stb. bármikor megtekinthető. — E vidék legnagyobb szőnyegraktára szalon- és futószőnyegekben. nálam található nem kevésbé nagy raktár hajlított székekben. — Diványok nagy választékban teljesen készen kaphatók. Kárpitos és díszítő-műhelyem kiváló szakértelmű munkásokkal van ellátva.  
Ajánlom egyidejűleg saját készítményű galv. aczélsodrony ágybetét és kocsilüskeimet. — Temetkezési intézetem a legmagasabb igényeknek is teljesen megfelelően van berendezve, mindenkor 100 söt több koporsót tartok raktáron, köztük egy díszes üvegkoscsit. Már a 100 koronát meghaladó temetésekénél új találmányú s higiénikus szempontból kiváló előnnyel bíró légfertőtlenítő készülékemet (desinfections-apparat) ingyen adom használatra.  
Elvállalom: épület, butor, portál, bolt és gyógyszer-tárak berendezését; javítási s minden szakmában vágó munkálatokat. Mindennemű mázólo munkák gyorsan és izlésen készítenek el. 97 4-52

### AGRÁR TAKARÉKPÉNZTÁR

RÉSZVÉNYTÁRSASÁG  
MAROSVÁSÁRHELYT.

Teljesen befizetett részvényítőe egy millió korona.  
Főközpontok: Nyárádszeredában és Marosludason.

Jelzálogkölcsonőket nyújt 300 koronától kezdődőleg felévi tőketörlesztést és kamatot magába foglaló részletfizetések ellenében földbirtokra és nagyobb vidéki városokban levő házakra a becsérték feléig.

10 től 65 évig terjedő időre 4 1/2% alapkamat-tal. Magasabb kamatu előző kölcsönök convertáltatnak. Minden kölcsön a leggyorsabban: rendszeren két hét alatt készpénzben folyósíttatik. Leszámítol 6 hónapi lejáratig terjedő bel- és külföldi váltókat és utalványokat a legolcsóbb kamattalá mellett.

Elfogad betéteket könyvecskőre vagy folyó számlára és azokat felmondás nélkül fizeti vissza. Előleget ad értékpapírokra és betarolt terményekre is.

Folyó számlai hitelt nyújt betáblázásra és más elfogadható biztosítékra.

Vásárol és elad értékpapírokat, külföldi pénzeket; bevált szelvényeket és kisorsolt értékpapírokat; teljesít tőzsdéi megbízásokat és átutalásokat; kiállít utalványokat és hitelleveleket a bel- és külföldre.

Az intézet képviseli továbbá a legregibb és legnagyobb biztosító intézetet a Trieszti Általános Biztosító Társaságot (Assicurazioni Generali) és eszközöl tűz-, üveg- és jégkár, betörés elleni, továbbá élet- és baleset biztosításokat a legolcsóbb díj mellett. 222 7-52

### A NAGYSZEBENI ÁLTALÁNOS TAKARÉKPÉNZTÁR

ad jelzálogkölcsonőket, felévi (tőkét és kamatokat magukban foglaló) részletekben történő törlesztésre és pedig a következő feltételek mellett:

- A. 4 1/4% kamattalá mellett 50 évi törlesztésre; a kölcsön legkisebb összege 30.000 K. — A törlesztés 100 felévi részletben történik; a felévi részlet minden 1000 K. után 26 K. 11 f.
- B. 5% kamattalá mellett 50 évi törlesztésre; a kölcsön legkisebb összege 20.000 K. — A törlesztés 100 felévi részletben történik; a felévi részlet minden 1000 K. után 27 K. 16 f.
- C. 5 1/4% kamattalá mellett a kölcsön legkisebb összege 10.000 K.
  - a) 41 évi törlesztésnél (82 felévi részlet) a felévi részlet minden 1000 K. után 29 K. 60 f.
  - b) 35 évi törlesztésnél (70 felévi részlet) a felévi részlet minden 1000 K. után 31 K. 08 f.
- D. 5 1/4% kamattalá mellett a kölcsön legkisebb összege 2000 K.
  - a) 40 évi törlesztésnél (80 felévi részlet) a felévi részlet minden 1000 K. után 31 K. 84 f.
  - b) 25 évi törlesztésnél (50 felévi részlet) a felévi részlet minden 1000 K. után 37 K. 47 f.
  - c) 10 évi törlesztésnél (20 felévi részlet) a felévi részlet minden 1000 K. után 65 K. 05 f.
  - E. 6% kamattalá mellett a kölcsön legkisebb összege 1000 K.
    - a) 32 évi törlesztésnél (64 felévi részlet) a felévi részlet minden 1000 K. után 34 K. 98 f.
    - b) 23 évi törlesztésnél (46 felévi részlet) a felévi részlet minden 1000 K. után 39 K. 81 f.
    - c) 18 évi törlesztésnél (36 felévi részlet) a felévi részlet minden 1000 K. után 45 K. 05 f.
    - d) 15 évi törlesztésnél (30 felévi részlet) a felévi részlet minden 1000 K. után 50 K. 09 f.

Az A. alatti kölcsönök csak földbirtokra, a B. C. D. és E. alattiak házakra is adatnak; valamennyi kölcsön — az egyszerűs mindenkorra 1% törzsdíjon kívül — minden egyéb levonás nélkül teljes összegben készpénzben fizetettik ki.

Alsó-Fehér és Torda-Aranyos vármegyék területéről kölcsönkérvények Lingner György úr által Nagyenyeden nyújtandó be, ki bővebb felvilágosítással is szolgál.

### KRASSOWSKY R.

női és férfi divat-üzlet  
GYULAFEHÉRVÁR, Európa szálló mellett.

Ujjonnan berendezett, a jelenlegi viszonyoknak megfelelő elsőrangú férfi és női divat-üzlet

ahol a legjobb minőségű árak kaphatók u. m. szép női és gyermek felsők, selyem, gypju és mosó női ruhakelmék, selyem és batist blous kelmék. Brnyók, derekfűzők, keztük, kalapok, függöny, szőnyeg, férfi- és női fehérneműk, pipere-cikkék, béléstűk és minifene szakmába vágó divat-cikkék a legjobban és legolcsóbban b-sz-rezhetőek. Vidéki megrendelőink részére minták és árjegyzékek ingyen küldetnek. Valamint megbízottunk rendelkezésükre áll.  
Kolozvári főközpontemnél női konfekcióban szintén a t. cz. közönség szíves figyelmébe ajánlom. 65 52

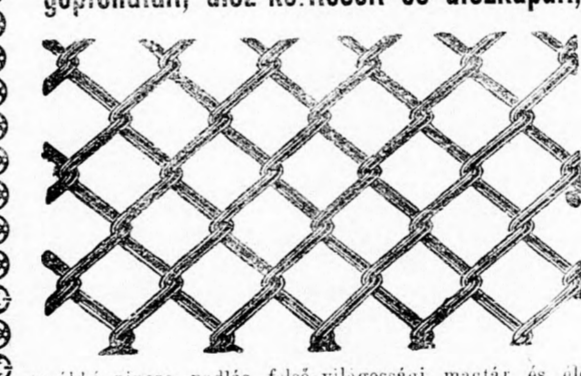
### LÉBER GYULA

KOLOZSVÁRT, Egyetem-u. 12. sz.  
Telefon 439.

Több kiállításon kítüntetve.  
Első erdélyi sodrony-szövetfontat, kertkerítés és ruganyos aczél sodrony ágybetétek gyára.

### OLCSÓ KERITÉSEK.

Ajánlja minden e szakmába vágó munkáit, ugymint kertek, erdők, vadaskertek, szőlők, sírhelyek stb. bekerítéséhez gépfonatait, disz-kerítéseit és diszkapuit,



továbbá pinze, padlás, felső világossági, magtár és éls-kamara ablakok rostélyzatát, majorsági udvarok sodronyfontattal való b-vozását, athányó rosták szen, kősz, kavics, föld és porond válogatáshoz, szikrafogó eséplő és egyéb gépekhez, sodrony ágybetétek (matracok) stb. 27 24-52  
Nagy képes árjegyzék kívánatra ingyen.

### TÖRS ÉS ORMAI

TELEFON 324 sz. mérnök-vállalkozók TELEFON 324 sz.

műszaki irodája: Kolozsvárt, Mátyás király-tér 18., az első emeleten.

Elvállalja: vízvezetékek, csatornázások, központi fűtések, szellőztetések berendezését,

lakó-házak, kastélyok, gyárak, gazdasági épületek stb. számára. Fürdőszobák, gőzfürdők, gőzmosó-konyhák, szárító-kamrák, szagtalan klosettek, szivattyu-művek berendezését. — Készít mint különlegességet kutakból táplált házi vezetéseket. Raktáron vannak:

vas-, agyag-, és ólom-csővek, szivattyu- Köttségvetések ingyen kutak, vízvezetési és csatornázási cikkek. és bérmentve küldet nek

257 3-52

Első rendű úri szabó.

### KLEIN D. GYULAFEHÉRVÁRT.

(Az Európa szálloda mellett.)  
Műhelyemben a jelen kor igényeinek teljesen megfelelő

### férfi-divat

öltönyöket készítek. Szövetekből állandó készletet tartok nagy választékban. Vidéki megrendelések gyorsan és pontosan eszközöltetnek. 64 22-52

**Somatose**  
oldható hőstehérnye  
a hús tápanyagát tartalmazó (tojásfehérnye és só) majánem szelén, kénnyel ellátott poralakban,  
a lehető legjobb erősítő szer gyongo, a táplálkozásban visszamaradt egyéneknek, mellbetegsgeknek, idegbetegsgeknek, gyomorbeteknek, gyermekgyasoknak, angol kórban szenvedő gyermekeknek, gyógyulónak stb., stb.,  
**Vas-Somatose** alakjában különösen sápkórban szenvedőknek orvosi-lag ajánlja.  
Somatose nagy mértékben emeli az étvágyat. Kapható minden gyógyszer-tárban és drogeriában. Csak eredeti esomagolásban valódi.

Festőgyárak elölött: Bayer Fr. és társa, Elberfeld.

Kizárólag kézimunka által készített cipők.

**Zacherlin**

Kitűnően használ, mint eddig el nem ért „Rovarpusztító.”

Azonban csak üvegben vásároljuk.

**Nagyenyed:** Cirner J. József, Fenichel Lázár, Fesztinger A. Dávid, ifj. Lázár Károly, Winkler János. — **Abrudbánya:** Molnár Árpád, Skalonya Józ. ef. — **Balázsfalva:** Scheissl Károly, Schuller Lajos, Sinberger Salamon, Naftali Vilmos, „Consum” kereskedelmi r. t. — **Gyulafehérvár:** Fingerhut Jakab, Fröhlich Gyula, Jakabfy Albert, ifj. Misselbacher J. B., Petri J. W., Schlesinger Testvérek. — **Marosújvár:** Filla Ede, Virág Tamás. 277 15-20

**A „KÁVÉ KIRÁLY” hoz.**

A ki nagyon jó zamatu s illatu kávét kedvel, az esakis „Király kávét” vegyen, mely a legkiválóbb fajok vegyítéséből áll s egy még eddig nem letezett módszer szerint van pörkölve. Hosszas kísérletezés után sikerült ezt elérnünk s így minden kávéismerő, ki egyszer megízleli, soha más kávét nem fog használni. Ismeretes, hogy a kávé a legérzékenyebb czikk, melyből a finom zamatu s illatu azonnal ellillan, valamint minden izt s szagot felvesz, miért is ezen kiváló kávét lemezdobozokba csomagoljuk s szállítjuk bármely postaállomásra bermentve, utánvétellel a következő árban:

1 kgros doboz	4 kor. 80 fill.	2 kgros doboz	9 kor. 4 fill.
4 kgros doboz	17 kor. 20 fill.		

Ezen különleges pörkölt kávén kívül ajánljuk a következő nyers fajokát, szinte bermentve utánvétellel bármely postaállomásra:

1 postacsomag 5 kgr. legfin.	Cuba	kor. 13 50	
1	5	Ceylon	12.—
1	5	Jamaica	11 20

**BIRÓ ÉS TÁRSA** a „Kávé király”-hoz  
BUDAPEST, VI. ker., Terezhölgy utca 2 b.

**A „KÁVÉ KIRÁLY”-hoz.** 279 3-26

**STRECK JÓZSEF**  
KOLOZSVART, Kinizsi-utca 8 szám. (Óvár.)  
Sürgönyezim: Streck József. — Telefonszám 285.

**Új világiat!**

Gáz-, vízvezeték- és szivattyú felszerelési vállalat és raktára. Saját találmányu (Gasolin) levegőgáz-fejlesztő készüléknek egy 60-70 gyertyafényerejű lámpaóránkénti fogyasztása csak 2 fill., legolcsóbb legelőkeltebb és teljesen veszélymentes világítási módszer, legegyszerűbb kezeléssel; minden nagyság allandó raktára. Levegőgázzal (Gasolin) kivilágítások jutányos árban eszközöltekné távezigalmak, társas-estélyek és egyéb alkalmakra, rövidebb időre is. Elvállal légszusz berendezéseket és átalakításokat helyben és vidéken.

Kiváló tisztelettel **Streck József.**

**Gergely István**  
asztalgályos, asztalos és fafaragó  
KOLOZSVÁRT.  
Műipari üzlet Unió-u. 20. — Műhely Monostori-út 70.

Műfaragászati és műipari üzletben raktáron tartatnak: lakberendezési czikkek, tajték, borostyán és csontarú, különleges készítményű pipa és szipkaárúk, tea és diszasztalkák, fali polczok, kopkeretek és fogasok, teke és billiard készletek, klópli párnák és botokak, stikkoló rámak, sakk garnitúrak és dominók.

Megrendelhetők teljes lakberendezési fabutor czikkek, saját avagy adott rajzlapok után, valamint minden ez iparághoz tartozó fafaragászati czikkek műhelyben saját felügyelet alatt készülnek. 265 3-52

Vidéki rendelés és megkeresés azonnal elintéztetik.

ALAPITTATOTT 1871-ben.  
**DUCHONY és Társa** KOLOZSVÁRT  
Unió-u. 21. (Vigadó-ép.)  
asztalos, mű-kárpitos, diszító és butor-raktáros.

Elvállal minden e szakmába vágó kárpitos és asztalos munkákat minden kívánalmaknak megfelelően tartós és jutányos kivitelben.

Továbbá felhívom az érdeklődő közönség becses figyelmét, több év óta áldozattal és fáradsággal járó kísérletezés után sikeresen megoldott

**moly elleni praeparálásomra.**

Minden moly-evett vagy ezen okból megóvándó butork praeparálását felelőség mellett eszközölöm.

Fal-kárpitozást (tapétázást) eddig még ismeretlen módszerrel, tartósságáért 10 évi jótállással elvállalok. Általán kárpitozott fal féregmentes.

Ragasztó el van látva féreg elleni szerrel, mely az emberi szervezetre nem ártalmas, azonban rovarok ellen gyors hatást.

Szíves bizalmukat továbbra is kérve, vagyok tisztelettel

128 2-52 **DUCHONY és TÁRSA.**

**Menyasszonyok figyelmébe.**

Karlsbadi porcellán étkező készletek, gyönyörű kivitelben, színes, 12 személyre, teljesen összeállítva 15 ftről.

Üvegkészletek 12 személyre 66 darab 7 ftr 90 kr.  
Függő lámpák csigával 3 forint 95 krajczár.

Thea- és kávékészletek. 2 ftr 80 kr., 3 ftr. Kína ezüst tárgyak. Alkalmi ajándékok.

Kerti gömbök és lámpák. Eredeti gyári áron! — Vidéki megrendelésnél kérem az utolsó vasuti állomást megírni!

**Müller utóda Somlyai**  
üveg és porcellán kereskedő Kolozsvárt,  
Kossuth Lajos-utca 4 szám.

272 2-52

Magyarnak **Pécs.** Németnek **Bécs.**

Ne küldjük pénzünket külföldre, hazai iparunkat előmozdító céggel mindennemű arany és ezüst tárgyak, órák és minden e szakmába vágó czikkek sokkal olcsóbban, jobban és megbízhatóbban szerezhethetők be, mint a külföldön.

20.000 elismerővel a világ minden részéből tanuskodik becsületes kiszolgálásomról. Nem tetsző tárgy ki lesz cserélve, vagy a pénz visszaadva, károsodás tehát kizárva.

**Bérmálási allandó értékű ajándéktárgyak**  
aranygyűrűk, esküvői ajándékok a legnagyobb választékban és legjutányosabban kaphatók

**SCHÖNWALD IMRE**  
arany-, ezüst- és ékszergyáros és magyar órásmester PÉCSETT.

- Magyar nemzeti tula ezüst remonteor óra horgony szerkezeti, kettős fedéllel igen diszesen kidolgozva, Magyarország ezimere domboruan kivésve és gazdagon aranyozva — — — — — 18 kor.
- Szolgálati ébresztő nagyon erős csengéssel 1-ső rendű minőség, fémtokban, magassága 20 e/m. 5 kor. 20 fill.
- Kuruz ébresztő 18 e/m. magas, szépen fényezett nikkel tokban, horgony járással megbíz. szerk. 2 kor. 80 fill. Éjjeli világító számlappal — — — — — 4 kor. — fill.
- Kitűnő jó nikkelezett remont. finom sveiczi szerk. 7 kor. Dupla fedéllel 9 k. Ugyanaz sima kivitelben 6 kor. 40 fill.
- Ujdonság!! Ezüst zománáz, darabja 1 kor. 80 fill.

**Az órák 5 évi jótállással! Nagy képes árjegyzék ingyen!!**

44 24-40

**Előfizetési felté**  
helyben házhoz hordva va  
postán küldve  
Egész évre . . . . .  
Fél évre . . . . .  
Negyedévre . . . . .  
Egyes szám ára . . . . .

**Hirdetések díj**  
centiméterenként 6 fill.  
dők és gyárosok külön árka  
ben részeseinek

Nyílt tér eora 40

Me

Bán

Tegnap mondotta miniszterelnök, az a laugyos politikai kevesen voltak, az ki egy szerencsétlen Házba, ellenben a jó nép: zenzácziót, széd végén 5 Kosszónokot, a szabade azzal, hogy „nagyo

Pedig Bánffy br. méltánylást érdeme ről a Házban, a mi pártkülönbőség nélkülódés iránta.

Magyarország uj alatt, kevés feriu Bánffy. Főispán kor valami népszerű. B

ségét. A mikor az en várra Szász Domoko maga ellen bösztette rost teremtett Dész

val a világforgalomb gek tulajdonjogát s hazafias magyar tá szóval: tudott terem nőnek erős házelu

Behozta Bánffyt val, az öreg Bánffy viselő lenni és így erős kezű házelök kedélyével pártkülö képviselőtársai biza gyarapította parla

Nag

akiket II. Rákóczi Győmer

A Bethlen-kollégium ki rendbe sz

Abari István, Á enyedi, Adriani M Mihály, Árkosi Ján Simon feketehalmi

Balasi Péter, Ba nos, Bekési Péter, Béres János, Besz Bodon lásd: Liter Boka András szü

kal, Foltos Mihály Borbély János je Mihály hunyadi, Márton, Brassai István, Bükösi Ist

Coturnarius Ge sárhelyi, Csizsár Csizmadia Miklós, Daniél István,

György, Demin Is Dévai Márton, Do Elek Mihály, E kolozsvári, Enyed dacs Erzsényes.

Fabiáni Szabó szalontai, Fazakas ván enyedi, Fazel ton, Fejér János Sartori Mihály, F Fekete János, Fe Fodor György, F Fodor Márton vált